

DEUTSCH (Übersetzt aus dem Italienischen)	
INHALTSVERZEICHNIS 1 FAKSIMILE KOPIE DER ERKLÄRUNG EU-KONFORMITÄT 2 ALLGEMEINE WARHINWEISE 3 SICHERHEITSHINWEISE 4 GREASTER KENNENLERNEN 5 BETRIEB 6 INSTALLATION 7 TÄGLICHER EINSAZT 8 ABGABE 9 KALIBRIEREN 10 WARTUNG 11 STÖRUNGEN 12 ENTSORGUNG 13 ANDERE GERÄTE	FAKSIMILE KOPIE DER ERKLÄRUNG EU-KONFORMITÄT ALLGEMEINE WARHINWEISE SICHERHEITSHINWEISE 3.1 SICHERHEITSHINWEISE 3.2 ERSTE-HILFE-MASSNAHME 3.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN 3.4 VERPACKUNG 3.5 VERPACKUNGSGESAMTHEIT/VORHERIGE INSPEKTION 4 GREASTER KENNENLERNEN 4.1 VERTRÄGLICHE FLÜSSIGKEITEN 4.2 DISPLAY LCD 4.3 ANWENDDRUCKKNÖPFE 5 BETRIEB 5.1 INSTALLATION 5.2 TÄGLICHER EINSAZT 5.3 ABGABE 5.4 KALIBRIEREN 5.5 WARTUNG 5.6 STÖRUNGEN 5.7 ENTSORGUNG 5.8 ANDERE GERÄTE

1 FAKSIMILE KOPIE DER ERKLÄRUNG EU-KONFORMITÄT	
Die unterschreibende Firma: PIUSI S.p.A. Via Pacinotti 16/A, Rangiano - 46029 Suzzara - (MN) - Italy ERKLÄRT in eigener Verantwortung, dass die nachfolgend beschriebene Ausrüstung Bezeichnung: GRAHM-ZÄHRSPIEGEL FÜR SCHMIERFETT Modell: GREASTER Seriennummer: siehe Chargennummer, auf dem am Produkt angebrachten CE-Schild Bauplan: beziehen Sie sich auf das Produktionsjahr, das auf dem am Produkt angebrachten CE-Schild angegeben ist, entspricht den folgenden Rechtsvorschriften: Elektromagnetische Verträglichkeit Die technischen Unterlagen der zuständigen Behörde auf begründeten Antrag von PIUSI S.p.A. zur Verfügung, oder nach einer Anfrage an die E-Mail-Adresse: doc.tec@piusi.com. Die URSPRÜNGLICHE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG WIRD SEPARAT MIT DEM PRODUKT GELIE- FERT	

2 ALLGEMEINE WARHINWEISE	
Wichtige Hin- weise Im Handbuch angegebene Symbole. Aufbewahrung des Handbuchs Verantwortungs- rechte	
Vor der Ausführung irgendwelcher Vorgänge am Zaphsystem sowie zur Wahrung der Universalität der Bedienung und Vermeidung eventueller Beschädigungen des Zaphsystems ist es unerlässlich, dass die ganze Be- triebsanleitung zur Kenntnis genommen wurde. Zur Hervorhebung besonders wichtiger Anweisungen und Warnungen verwenden wir folgende Symbole im Handbuch: ACHTUNG Dieses Symbol weist auf Unfallverhütungsvorschriften für die Be- nutzer an und/oder eventuell gefährdeten Personen. WARNUNG Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit, dass die Geräte und/oder deren Bauteile beschädigt werden können. HINWEIS Dieses Symbol weist auf nützliche Informationen. Alle Teile vorliegenden Handbuchs müssen universell und lernerlich sein. Der Endverbraucher und die mit der Installation und Wartung beauftrag- ten Fachleute müssen jederzeit daran nachschlagen können. Das vorliegende Handbuch ist Eigentum von Piusi S.p.A., das exklusiver Eigentümer sämtlicher vom Gesetzgeber vorgesehenen Rechte ist, ein- schließlich der Bestimmungen hinsichtlich des Urheberrechts. Alle Rechte, die sich aus diesen Bestimmungen ergeben, sind Piusi S.p.A. vorbehalten. Die Reproduktion (wenn auch nur teilweise) des vorliegenden Handbuchs ohne schriftliche Genehmigung der Piusi S.p.A. ist strafbar. Die Vervielfältigung, Verbreitung (auch mittels Fernübertragung), öffentliche Bereitstel- lung, Vertrieb, Vervielfältigung in jeder Form, Übersetzung und/oder Ver- breitung, Vervielfältigung sowie sämtliche andere Aktivitäten, die per Gesetz Piusi S.p.A. vorbehalten sind.	

3 SICHERHEITSHINWEISE	
3.1 SICHERHEITSHINWEISE Stromnetz - Über- prüfung vor der Installation Kontroll-/Wartungs- vorgänge Vor Inbetrieb- setzung des Literärs Hinweise und Warnungen beachten.	
ACHTUNG Der Kontakt zwischen der Stromspeisung und der zu pumpenden Flüssig- keit vermeiden. Vor irgendwelchen Überprüfungs- oder Wartungsvorgängen die Stromvor- sorgung unterbrechen. Falls entflammbare Flüssigkeiten verwendet werden, die Sicherheitsmaß- regeln des Flüssigkeitsherstellers einhalten. Zur Reinigung verwendete Lösungsmittel stets gemäß den Anweisungen des Lösungsmittelherstellers entsorgen. Das Entleeren des Literärs kann es vorkommen, dass Flüssigkeit aus- tritt. Wenn ein wenig Flüssigkeit ausgetreten ist, Säuberung der Sicher- heitsmaßnahmen des Flüssigkeitsherstellers befolgen. Nicht mit Pressluft durch den Literzähler blasen. Vermeiden, dass Flüssigkeiten im Inneren des Literzählers eintrocknen. Verbinden Sie die Metallteile des Geräts mit der Erde. Stille kann statische Entladungen wahrnehmen oder einen Stromschlag verspüren, den Betrieb sofort unterbrechen. Dieses Gerät so lange nicht verwenden, bis die Störung geortet und behoben wurde. Im Arbeitsbereich muss ein Feuerlöscher verfügbar sein. Die Einheit niemals in Betrieb setzen, wenn man ermüdet ist oder unter dem Einfluss von Drogen und Alkohol steht. Wenn das Gerät unter Spannung oder Druck steht, den Arbeitsbereich nicht verlassen. Alle Geräte ausschalten, wenn sie nicht verwendet werden. Das Gerät nicht verstellen oder verändern. Durch gangbare Bereich Veränderungen des Geräts können die Zulassungen nicht mehr und die Sicherheit gefährdet werden. Die Schläuche und Kabel müssen entfernt. Durch gangbereich, von scharfen Kanten, in Bewegung stehenden Teilen und heißen Oberflächen verhindern. Die Schläuche nicht verdrehen oder zu stark biegen und nicht zum Ziehen des Geräts verwenden. Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fernhalten. Alle geltenden Sicherheitsvorschriften einhalten. Die Sicherheitsdatenblätter lesen, damit man über die spezifischen Risiken der verwendeten Flüssigkeiten unterrichtet ist. Die gefährlichen Flüssigkeiten in zugelassenen Behältern aufbewahren und den geltenden Richtlinien entsprechend entsorgen. Kommt das behaltene Produkt längere Zeit mit der Haut in Berührung, kann sich dies rasch durch kleine Zapfen stellen. Schutzhandschuhe tragen.	

3.2 ERSTE-HILFE-MASSNAHME	
Spezifische Informationen aus den Sicherheitsdatenblättern des Produkts entnehmen. Wenn am Literzähler gearbeitet wird, insbesondere während der Abgabe, nicht rauchen und keine offenen Flammen verwenden.	

3.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	
WESENTLICHE EIGENSCHAFTEN DES GERÄTS AUSRÜSTUNG ZU TRAGENDE PERSÖNLICHE SCHUTZ- UND AUSRÜSTUN- GEN Unfallverhütungshinweise Schutzhandschuhe Schutzbrille Betriebsanleitung	
Eine Schutzausrüstung verwenden, die geeignet für die zu tätigenen Vorgänge ist, beständig gegenüber den benutzten Reinigungsmitteln ist. Am körper anliegende Kleidung. Schutzhandschuhe. Schutzbrille. Betriebsanleitung.	

DEUTSCH (Übersetzt aus dem Italienischen)

3.4 VERPACKUNG

GREASTER wird in einer Blis-
packung mit Eisstift geliefert,
auf dem folgende Daten ange-
geben sind:

- 1- Packungsinhalt
- 2- Gewicht des Inhalts
- 3- Produktbeschreibung

A 3D line drawing of a rectangular blister pack. A blue arrow points from the right side of the pack towards the right, indicating the location of the label.

The Piusi logo, consisting of the word "PIUSI" in a bold, sans-serif font, with "GRUPPO" in smaller letters below it. To the right of the logo is a standard 1D barcode.

3.5 VERPACKUNGSMATERIAL/VORHERIGE INSPEKTION

**VORWORT
HINWEIS**

A simple line drawing of a magnifying glass, symbolizing inspection or attention.

Zum Öffnen des Kartons eine Schere oder einen Universalschneider verwenden.
Sollten eines oder mehrere Bauteile nicht in der Packung vorhanden
sein, den technischen Service der Firma Piusi S.p.A. benachrichtigen.

ACHTUNG

A standard warning symbol: a red equilateral triangle with a thick black border and a large exclamation mark in the center.

Überprüfen, ob die Typenschilderdaten den gewünschten Daten ent-
sprechen. Im Falle irgendeines Fehlzustandes sofort den Lieferanten
benachrichtigen und die Art der Fehlerhaftigkeiten mitteilen; sollten
Zweifel hinsichtlich der Gerätesicherheit bestehen, das Gerät nicht
verwenden.

